

MARKTGEMEINDE NEUMARKT

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL



COMUNE DI EGNA

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

NR.

17

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

ÖFFENTLICHE SITZUNG - erste Einberufung

SEDUTA PUBBLICA - prima convocazione

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

27.07.2026

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesenheitsübersicht:

	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Karin JOST	x		
Norbert ALBER	x		
Michele BRAITO	x		
Arthur CAPPELLETTI	x		
Richard CAVOSI	x		
Patrizia COLETTI	x		
Peter DALDOS	x		
Elisabeth GIRARDI	x		
Peter KASAL	x		

Quadro presenze:

	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Giorgio NONES	x		
Klaus OBEXER		x	
Elena PARIS	x		
Sadbhavana PFAFFSTALLER	x		
Karin PICHLER	x		
Klaus PICHLER	x		
Georg VAJA	x		
Manuela WEBER	x		
Florian ZANOT		x	

E.A. = Entschuldigt abwesend - U.A. = Unentschuldigt abwesend - A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato - A. = Anwesend - P. = presente - VK = Videokonferenz - VC = videoconferenza

Den Beistand leistet der Generalsekretär Herr

Assiste il Segretario generale Signor

Christian Caumo

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

Karin JOST

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Zu Stimmzählern werden folgende Räte ernannt:

A scrutatori vengono nominati i seguenti Consiglieri:

Richard CAVOSI, Klaus PICHLER

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Genehmigung der Dringlichkeitsmaßnahme des Gemeindevorstandes Nr. 159 vom 25.06.2026 - Änderung des Haushaltsvoranschlags und Einheitlichen Strategiedokumentes 2026-2028 - Nr. 1

Approvazione del provvedimento d'urgenza della Giunta comunale n. 159 del 25.06.2026 - variazione al bilancio e documento unico di programmazione 2026-2028 - n. 1

DER GEMEINDERAT

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 159 vom 25.06.2026 wurde eine Dringlichkeitsmaßnahme betreffend die Änderungen des Haushaltsvoranschlags und Einheitlichen Strategie - dokumentes 2026-2028 gefasst;

Der Artikel 49, Absatz 5) des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol sieht vor, dass der Gemeindeausschuss Beschlüsse zur Änderung des Haushaltsplanes im Dringlichkeitsverfahren fassen kann, welche dem Rat binnen der nächsten 60 Tage zur Genehmigung vorzulegen sind, bei sonstigem Verfall;

Der Gemeindeausschuss hat mit dem erwähnten Beschluss zweckmäßig im Interesse der Gemeinde gehandelt;

Die Dringlichkeit erscheint gerechtfertigt;

Gesehen das fachliche Gutachten
EPES9te6a4UWABeY790r835B5fLPdR7TSF6yPh69
+Lo= vom 16.07.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten
STfWDearEO0ziQbgc++UJAA/ayYgKK78drc/ZEwr
VAM= vom 16.07.2026 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

BESCHLIESST

ANWESENDE 16, ABSTIMMENDE 16, DAFÜR
9, ENTHALTUNGEN 7 (ARTHUR
CAPPELLETTI, ELISABETH GIRARDI,
SADBHAVANA PFAFFSTALLER, PETER
KASAL, MANUELA WEBER, PATRIZIA
COLETTI, RICHARD CAVOSI);

1. den erwähnten Dringlichkeitsbeschluss des Gemeindeausschusses Nr. 159 vom 25.06.2026 mit Gegenstand „Änderung des Haushaltsvoranschlags und des Einheitlichen Strategiedokumentes 2026 - 2028 Nr. 1 - Dringlichkeitsmaßnahme“ für jede Gesetzeswirkung zu genehmigen.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Con deliberazione della Giunta comunale n. 159 del 25.06.2026 è stata adottata in via d'urgenza una variazione al bilancio ed al documento unico di programmazione 2026-2028;

L'articolo 49, comma 5) del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige prevede, che la Giunta comunale può adottare in via d'urgenza deliberazioni attinenti a variazioni di bilancio, da sottoporre a ratifica del Consiglio nei 60 giorni successivi, a pena di decadenza;

La Giunta comunale ha con la citata deliberazione opportunamente provveduto nell'interesse del Comune;

L'urgenza può essere ritenuta giustificata;

Visto il parere tecnico
EPES9te6a4UWABeY790r835B5fLPdR7TSF6yPh69
+Lo= del 16.07.2026;

Visto il parere contabile STfWDearEO0ziQbgc+
+UJAA/ayYgKK78drc/ZEwrVAM= del 16.07.2026 ;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

DELIBERA

PRESENTI 16, VOTANTI 16, FAVOREVOLI 9,
ASTENUTI 7 (ARTHUR CAPPELLETTI,
ELISABETH GIRARDI, SADBHAVANA
PFAFFSTALLER, PETER KASAL, MANUELA
WEBER, PATRIZIA COLETTI, RICHARD
CAVOSI);

1. di ratificare per ogni conseguente effetto di legge la citata deliberazione d'urgenza della Giunta comunale n. 159 del 25.06.2026 avente per oggetto “Variazione al bilancio di previsione ed al documento unico di programmazione 2026 - 2028 n. 1 - provvedimento d'urgenza”.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

* * * * *

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Der Generalsekretär - Il Segretario generale

Karin JOST

Christian Caumo

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
